

Nuestro cinema

Título:

Primera encuesta de "Nuestro cinema"

Autor/es:

Casinos Guillén, A.; Marinello Roca, R.; Gómez Ibáñez, J.

Citar como:

Casinos Guillén, A.; Marinello Roca, R.; Gómez Ibáñez, J. (1932). Primera encuesta de "Nuestro cinema". Nuestro

Documento descargado de:

<http://hdl.handle.net/10251/42816>

Copyright:

Reserva de todos los derechos (NO CC)

La inclusión de este artículo en el repositorio se enmarca dentro del proyecto "Estudio y análisis para el desarrollo de una red de conocimiento sobre estudios fílmicos a través de plataformas web 2.0", financiado por el Plan Nacional de I+D+i del Ministerio de Economía y Competitividad del Gobierno de España (código HAR2010-18648), con el apoyo de Biblioteca y Documentación Científica y del Área de Sistemas de Información y Comunicaciones (ASIC) del Vicerrectorado de las Tecnologías de la Información y de las Comunicaciones de la Universitat Politècnica de València.

Entidades colaboradoras:



NUESTRO CINEMA

CUADERNOS INTERNACIONALES DE VALORIZACIÓN CINEMATOGRAFICA
PUBLICADOS POR JUAN PIQUERAS — 7, RUE BROCA - PARIS (V^o) TEL. GLACIÈRE 06-79

PRIMERA ENCUESTA DE "NUESTRO CINEMA"

- 1.—¿Qué piensa del cinema y de su posición actual?
- 2.—¿Qué género cinematográfico (social, documental, educativo, artístico...) cree que debe cultivarse más atentamente?
- 3.—¿Qué papel social concede usted al cinema?
- 4.—¿Qué películas considera como ejemplos dignos de prolongar en el futuro?
- 5.—¿Qué piensa del movimiento cinematográfico iniciado últimamente en España? y
- 6.—¿Cómo cree usted que debe enfocarse la futura producción hispánica?

Respuesta de A. Casinos Guillén

En resumen: hay que obrar serenamente, rodeándose de personas que entiendan el asunto y que tengan experiencia del mismo, que, al fin y al cabo, es lo principal.

El cinema puro, propiamente dicho, sin mixtificaciones ni adulteraciones de ninguna clase, es un arte. Y todo lo que es arte, no hace falta ser un gran psicólogo para apreciarlo, es bello, grandioso, sublime...

El cinema — a mi entender — es la justa expresión de la vida, es el arte que mejor capta las miserias humanas — cosa que no ha logrado ningún otro arte en su largo período de existencia — y por tanto el más perfecto porque es el que más se acerca a la realidad.

El cinema marcha tan en contacto con las multitudes, que es lo que el colorido para el lienzo, lo que la Historia para las naciones: el alma, la vida.

Un pueblo sin cinema es un pueblo sin ideales, un pueblo que vive el largo y lento sueño de la muerte.

En la actualidad, el cinema, el cine-arte, se desenvuelve en medio de un ambiente francamente hostil. Y es porque, desgraciadamente, todavía no ha sido comprendido. Las masas, acostumbradas a ver cinema adulterado — del que ya están terriblemente saturadas —, no pueden concebir, no llegan a comprender el inmenso valor de ese nuevo cinema que surge, que nace ahora.

La lucha, pues, es enconada. Europa, cuna del cine-arte, batalla, en duelo a muerte, contra la potente América y la manifiesta ignorancia de las masas.

2

Solamente debe cultivarse un género, y ese, indiscutiblemente, es el social. Ello tiene su explicación. El cinema, según hemos dicho, es el fiel reflejo de la vida en todas sus latitudes, y por tanto inmensamente humano.



«Los hombres de mañana»,
film inglés de Leontina
Sagan. Foto: Pro. Korda.

¿Y hay nada más hondo y humano que lo social? ¿Hay algo más hermoso y sublime que la vida misma?

Hacer cinema de ambiente social es hacer cinema perfecto.

El cinema de tendencia social lo abarca todo, en él se funden los restantes aspectos. En él toman parte activa lo documental, lo educativo, lo artístico... Por algo llámase perfecto.

3

Hasta ahora, el cinema solamente ha servido de distracción, de mero entretenimiento. Podía decirse que, socialmente, no tenía ningún valor. En la actualidad ya no puede decirse lo mismo. Ahora juega un papel esencial en el desenvolvimiento de nuestras vidas. El es el maestro, el sapientísimo profesor que, con sus sabias doctrinas, con su hondo concepto de la vida, guía nuestros pasos, torpes y vacilantes, para sacar nuestras almas puras e inmaculadas a través de la enferma humanidad. El es quien reivindicará a las masas dotándolas de una cultura fuerte y elevada.

4

Relativamente hay pocas, muy pocas. Tal vez puedan contarse con los dedos de ambas manos. Una de ellas es la imperecedera obra de King Vidor *Y el mundo marcha...*

Esta obra fué la que inició y marcó la trayectoria a seguir en lo futuro.

También son dignas de tenerse en consideración *El acorazado Potemkin*, de Eisenstein; *Viva la libertad*, de Clair, y *Carbón*, de Pabst.

Estas obras, sobre estar consideradas como maestras, todavía son meros ensayos, leves indicios de lo que el cinema será en plazo no muy lejano.

5

Se me tachará de pesimista, pero creo que el actual movimiento cinematográfico iniciado en España sólo tiene a un fin: el afán de lucro. Y esto es sencillamente lamentable.

Sus iniciadores, alardeando de héroes, y en cierto modo también de mártires, se han lanzado a la aventura, dando a entender al pueblo hispano que lo que ellos se proponen es crear, hacer que brote, de una vez para siempre, el tan zarandeado y ansiado cinema español. Y ello es completamente falso. No les mueve otro impulso que el afán desmedido de querer ganar dinero.

Una prueba aplastante de mi aseveración es que los principales iniciadores de ese movimiento son gentes que han vivido en constante comunicación con el teatro — autores, empresarios... —, es decir, sus más encarnizados enemigos.

¡No vamos, pues, ahora a ser tan necios en creer que les guía un fin sano y laudable!

6

La futura producción española sólo tiene un camino a seguir. Y es hacer ante todo verdadero cinema. Un cinema independiente, sin miras egoístas.

Nuestro Cinema

Un cinema a través del cual las masas, el gran rebaño humano, sientan vivir su propia existencia. Un cinema que sea el fiel reflejo de nuestras vidas. Un cinema que sea enormemente vulgar... tan vulgar como la vida misma.

En fin, creo que el cinema hispánico, si quiere hacer cine-arte, debe encauzar su producción hacia la escuela rusa. Rusia, por hoy, es la magna antorcha que ilumina al mundo.

Respuesta de R. Marinello Roca

1 El cinema sonoro, al delinear rápidamente en su imposición total unas fronteras lingüísticas que, derribando la antigua internacionalidad de esta industria, han vuelto a perfilar el problema básico de la diferenciación de razas según su lengua, ha provocado una justa desorientación en las principales productoras, al ver cómo se les escapaba de las manos el mercado mundial que habían llegado a acaparar por completo; y sin embargo, se podía prever este resultado, puesto que al adquirir la sonoridad, tomaba unas características parecidas al teatro en lo que se refiere al habla considerada como tal, y era lógico que por causa de esta semejanza quedase encerrado dentro de las líneas «nacionalistas» del arte teatral, pero conservando íntegra su fuerza social y su vigor como propaganda artístico-industrial que tantos beneficios han aportado a los países que supieron comprenderlo; como los Estados Unidos, que se valieron de él como una poderosa arma de propaganda turística e industrial que les valió desterrar para siempre las ideas que encerraban las novelas de finales del siglo XIX sobre su sociología y aumentar ampliamente su mercado de exportación.

2

Sin embargo, ¿esta nacionalización productiva es efectivamente una nacionalización representativa? No es aventurado decir que no, si las nacientes empresas saben colocarse en su verdadero punto y saben escoger los géneros cinematográficos apropiados para extender fuera de sus fronteras no su producción íntegra, que actualmente es imposible, sino una parte de su producción destinada exclusivamente a tal fin.

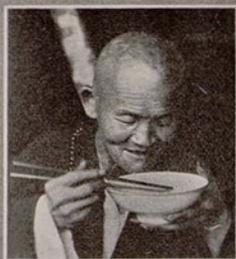
En el transcurso de la historia vemos que no es de locos el afirmar que el mundo tiende a perfeccionarse, no a destruirse, y en el caso presente vemos confirmado otra vez tal aserto; efectivamente, si observamos el campo cinematográfico internacional vemos que mientras el moderno cinema sonoro va tomando más pujanza, crece también en proporción la importancia concedida a los films artístico-documentales, para los cuales no existen fronteras aún, y no sería aventurado decir que no existirán nunca. Luego una producción de tal género bien encaminada lograría extender su vuelo más allá de los mojes fronterizos, como ocurre ya actualmente con las modernas obras de este género que lanzan las productoras alemana y norteamericana; y si concretamos el caso a nuestra situación para con las otras naciones, el desconocimiento absoluto que tienen fuera de casa de lo nuestro resaltar

«No man's lands», film alemán de Victor Trivas. Foto: E. González.



LE SANCTUAIRE
DE LING-YIN

THE SANCTUARY
OF LING-YIN



Imágenes de la vieja China en «El santuario de Ling-Yin», documental Ufa. Foto: Ufa.

inmediatamente, dando la razón a tal tesis, siempre y cuando no se trate de buscar un *tipismo*, que, como a tal, produce efectos contraproducentes si no es tratado con mano maestra y experta.

Por otra parte es innegable que una producción de tal género sería apta solamente para ser exportada, lo cual obligaría a hacer una *producción interna*, más claramente hablando para los naturales del país, la cual tendría que ser o puramente artística o netamente social, o lo uno y lo otro a la vez, que no es normativo el escoger una sola producción cada empresa.

3

En España, por desgracia, se ha colocado al cine en una posición equívoca, considerándolo escuetamente como espectáculo, sin quererlo relacionar con las otras actividades humanas. De sabios es errar, es cierto, pero persistir a sabiendas en el error no es tarea ya de esos señores; es cuestión, pues, de dar a esta actividad, llámenle arte o industria, que de todo tiene, la importancia que se merece dentro de la máquina social moderna. Anteriormente se ha puesto el ejemplo de los Estados Unidos, sigamos con él; si analizamos su producción vemos al primer golpe de vista la norma que rige en sus obras todas; en ellas, directa o indirectamente, se habla siempre de algo que pueda resultar una firme propaganda nacional, ya sea industrial, política, educativa, etc., realizada con una maestría admirable por cierto, ya que el espectador no se da cuenta del verdadero fin de la obra; modernamente Rusia nos muestra desnuda, por medio de sus producciones de propaganda *político-social*, la importancia de la cinematografía como principalísimo elemento de la vida moderna. Y es cierto: las esferas cinematográficas son más amplias de lo que se puede creer a simple vista, abarcando, por su idiosincrasia especial, por su popularidad, puesto que no hay pequeño villorrio en el globo que no conozca el cine; en resumen, por ser lo que es, todas las esferas de la vida moderna y todas sus actividades.

4

La moderna técnica cinematográfica nos ha dado magníficos ejemplos del partido que puede sacarse del cinema en todas las propagandas mencionadas, sobresaliendo: *Tabú*, en el género *artístico-documental*; *El Camino de la Vida*, en el *político-social*, y *Catolicismo*, en el que pudiéramos llamar *artístico-moral*. Quedando muy pobre el género educativo, el cual solamente llama la atención, por el momento, de la escuela alemana.

5

Y ahora que llevamos reseñada sucintamente la actualidad cinematográfica mundial, concretémonos un poco a la cinematografía hispánica, o mejor a la futura cinematografía hispánica. Como siempre suele ocurrir en nuestra tierra, ha entrado el problema de la producción nacional en forma de terrible epidemia contagiosa, naciendo por todas partes empresas cinematográficas, unas con capital, otras sin él, dispuestas a declararse la guerra a muerte y absorberse las unas a las otras si llegan a funcionar; es muy lastimoso. «La unión hace la fuerza», decimos por acá, pero las iniciativas esporádicas resultan siempre contraproducentes y ridículas; si hemos estado esperando cual nuevo Mesías, desde que existe el cinematógrafo, al hombre de preclaro talento capaz de llevar adelante una buena productora nacional que ponga nuestro nombre en buen lugar, y éste no ha aparecido, ¿por qué los que ayer no sentían en su seno el germen constructivo, se lanzan hoy locamente a levantar castillos en el aire y a querer construir en un año lo que a lo menos necesita diez? No es este el camino; claro que dirán que con el tiempo ya veremos los que son capaces de seguir adelante y veremos morir los inútiles o presuntuosos; es cierto, pero no lo es menos «que el pez grande se come al chico», y si éste valía alguna cosa es una lástima muy grande, reconocida por todo el mundo, pero completamente irreparable.

Hay que reflexionar serenamente, y muchos tienen que convencerse que

«China rejuvenecida», documental Ufa. Foto: Ufa.

UFATON-
KULTURFILM

EIN JUNGBRUNNEN IM LANDE DER MITTE



UN PARADIS DANS
L'EMPIRE DU MILIEU

CHINA REJUVENATED



ante todo se tiene que poner el buen nombre nacional bien alto, evitando por todos los medios que caiga otra vez en ridículo, como tantísimas lo ha hecho; es una cuestión muy delicada el fundar una productora nacional cuando la crisis cinematográfica ha tomado tanta importancia. Tres años atrás, cuando avisábamos el futuro, hoy actual, panorama cinematográfico, lo hicimos constar; no se hizo caso a la advertencia, y hoy día nos encontramos metidos en un callejón sin salida: por una parte, el público, fastidiado de ver películas *habladas en español* con un ambiente falso y con un léxico falso también; por otra, las empresas extranjeras retirando muy sensatamente sus estudios españoles, y por otro, los pocos empresarios particulares que quedan independientes, pidiendo una productora nacional que, repetimos, no se puede improvisar en dos días.

6

Hay que enfocar el problema serenamente, sin deseos de escalar rápidamente la gloria, basándose, en un principio, en lanzar al mercado internacional una serie de reportajes, con los cuales se daría a conocer el nombre, se daría a conocer el país y se aprendería el negocio, que no es aprender poco, al propio tiempo que podría reportar un beneficio neto algo regular; y, una vez adquirida la práctica, lanzarse a la producción en gran escala ateniéndose a la pauta, dada en un principio, de la doble producción nacional y de exportación.

Respuesta de
J. Gómez Ibáñez

¹ El cinema, como novísimo arte del siglo XX, debe saltar sobre todas las concepciones antiguas. Debe recoger toda la técnica de la vida presente, su ritmo, sus inquietudes y sus más nuevos ideales. Avanzada en la lucha por un mundo mejor, debe penetrar en los espíritus, para educar, obligando a pensar, presentando al mismo tiempo, en contraste cruel, los pocos valores positivos y muchos negativos de nuestra antigua civilización.

²

Todos los géneros pueden ser interesantísimos, si no se malogran, abandonando el sentido impuesto en la respuesta anterior.

³

Si mi ineptitud hubiese sabido plasmar en la primera pregunta todas mis sensaciones, es fácil que no fuese necesario contestar aquí. Aun con todo podría reducirse a una sola palabra: formidable. Aun todavía hoy es necesario educar y elevar el sentido estético. Hay que presentar todo lo bello de la vida y valorizar todas las sensaciones e inquietudes del espíritu.

⁴

Hasta hace muy poco, no se había salido, en general, del concepto «teatro cinematográfico». Hoy son bastantes los que han impreso al cinema el carácter nuevo que tan necesario le era. Una lista de películas tal vez fuera impropcedente, pues, sin poderles negar valor, sus variadas concepciones obligarían, quizá, al estudio de cada una de ellas.

⁵

Abominable.

⁶

España puede imprimir una orientación particular e interesantísima a su cine. Es difícil que esto pueda comprenderlo cualquiera de los que dirigen económicamente el cinema español, y muchos de los que le prestan su colaboración artística.

Respuesta de
V.M. García Arenal

¹ Pienso del cinema que posee una fuerza expresiva incomparablemente mayor que la que tenga cualquier otro medio.

Su posición actual es completamente equivocada: de espaldas al arte y al pueblo. Si la temporada pasada nos fué difícil ver unos metros buenos, esta temporada no veremos más de unos centímetros.

²

Todos los géneros nombrados son buenos; sin embargo, el más impor-

tante de todos es, indiscutiblemente, el social—de las multitudes, para las multitudes—. El documental también puede ser muy interesante.

3

Por la fuerza de expresión característica del cinema, tiene una influencia enorme sobre la masa: de aquí la importancia que tiene el emplearlo debidamente: al contrario de como se usa corrientemente.

4

Algunos films de Eisenstein, Pudovkin, Pabst, etc., merecen ser conservados, no como ejemplo imitable, sino para ser superados, por lo menos tanto como ellos superaron a su época.

5

Los resultados serán pésimos para ellos—perderán el dinero y no ganarán experiencia—y para nosotros—dificultará la creación de un cinema auténticamente hispano.

6

Un cinema en el que queden plasmados los verdaderos valores de nuestro pueblo y que coloque en su verdadero lugar lo pintoresco y las lacras que sufrimos. Si no fuere posible hacerlo todo—recordemos las tijeras del censor—, todo lo que sea permitido y algo más.

Nota

(En nuestro cuaderno próximo—último del primer año de nuestra publicación—cerremos esta «primera encuesta de NUESTRO CINEMA», publicando seis respuestas—seleccionadas entre las muchas que poseemos y que, muy a pesar nuestro, no podemos publicar—y un comentario panorámico, sobre la misma, de Juan Piqueras.)

PROBLEMAS ACTUALES

La importancia del Escenario*

Una alta personalidad del mundo cinematográfico ha formulado recientemente esta opinión: «En un film, el escenario tiene *muy poca importancia*, o, en todo caso, una *importancia relativa*.» Después de conocida esta opinión, dos «escenaristas» conocidos han venido a solicitar la mía sobre el mismo tema. Este hecho me ha producido una gran satisfacción, puesto que desde 1914 apenas me ocupo del cinema o, por lo menos, he cesado de producir películas. Mi ausencia activa del cinema actual hará que mis ideas, vistas por los jóvenes de ahora, puedan parecer retrógradas. Se es siempre un poco «pompier» para los jóvenes, y el único consuelo que nos queda a los viejos es el de que los jóvenes de la generación actual serán, a su vez, «pompier» para que les siga. En fin, puesto que se nos pide una opinión, ejecutémonos sin miedo al «qué dirán» y expongámosla:

Verdaderamente, creo que el escenario puede, en efecto, *no tener importancia alguna* en ciertos films, mientras que, por el contrario, tiene una importancia de primer orden, capital inclusive, en un gran número de otros.

No hay pues que ajustar el cinema, como se preconiza hoy, a una sola y única fórmula, puesto que este arte ofrece posibilidades infinitas. Al querer imponer a todos el mismo método, el mismo proceder, la misma técnica, el mismo ritmo, como se pretende actualmente, se obliga a los autores a fundir sus obras en un mismo molde, suprimiendo en ellos la originalidad, que es, sin embargo, el elemento primordial y necesario para entretener la curiosidad del público. Es, posiblemente, a la falta de originalidad a lo que se debe el marasmo actual del cine, y, por ello, se lamenta mucha gente. A menudo se oye decir: «Yo he ido tal día a tal o cual cinema y no había